

Opéra "Achiq Garib"



L'opéra mugham "Achiq Garib", écrit par Zulfugar Hadjibeyov en 1915 (certaines sources indiquent également 1916), a été mis en scène pour la première fois par la troupe des frères Uzeyir et Zulfugar Hadjibeyov au théâtre Taguiev (le théâtre du millionnaire azerbaïdjanais et mécène Hadji Zeinalabdine Taguiev, a été démoli en 1992 et le bâtiment actuel du Théâtre

musical d'État d'Azerbaïdjan a été construit à sa place) à Bakou, le 13 mai 1916.

[\[Dj. Djabraïlbeyli. Zulfugar Hadjibeyov. 1985, p. 99-100\]](#)

[\[Encyclopédie du mugham azerbaïdjanais. 2012, p. 88\]](#)

[\[Grande encyclopédie soviétique. Vol. 1. 1949, p. 477\]](#)

Zulfugar Hadjibeyov est l'auteur du livret de l'opéra (le texte d'une œuvre musicale), qui se fonde sur les motifs d'un dastan du même nom, vraisemblablement des XVIIe et XVIIIe siècles, répandue en Azerbaïdjan, en Transcaucasie, en Asie mineure et en Asie centrale. Dans la Grande encyclopédie soviétique de 1970, "Achiq Garib" est décrit comme un dastan romantique anonyme azerbaïdjanais. La version azerbaïdjanaise du dastan "Achiq Garib" a été écrite pour la première fois par le poète russe Mikhaïl Iourievitch Lermontov lors de son séjour dans le Caucase en 1837 et a été publiée en 1846. Selon le folkloriste azerbaïdjanais Akhliman Akhundov, l'enregistrement du dastan de 1944 dans le village d'Akhmedli, dans le district de Latchine, par le narrateur Mechadi-Dadach Akhmed-oglu, est très proche du conte de Lermontov, avec une intrigue et des personnages bien définis.

[\[Dj. Djabraïlbeyli. Zulfugar Hadjibeyov. 1985, p. 97-98 ; 100\]](#)

[\[Grande encyclopédie soviétique. Vol. 2. 1970, p. 472\]](#)

Zulfugar Hadjibeyov lui-même a pris une part active à la production de l'opéra "Achiq Garib", en tant que chef d'orchestre, c'est-à-dire directeur musical en chef du spectacle. Le rôle d'Achiq Garib a été joué par le chanteur d'opéra et acteur de théâtre azerbaïdjanais Huseynqulu Sarabsky, et celui de Chakhsanam par le chanteur d'opéra azerbaïdjanais Akhmed Bek (Badalbeyli) Agdamski.

[\[Dj. Djabraïlbeyli. Zulfugar Hadjibeyov. 1985, p. 100\]](#)

[\[Encyclopédie du théâtre. Vol. 1, 1961, p. 66\]](#)

[\[G. Mamedli. Annales du théâtre azerbaïdjanais \(1850-1920\). 1975, p. 434\]](#)

Pour la première fois, les images du conte folklorique poétique «Ashig Garib» en musique ont été révélées par Zulfugar Hadjibeyov. Il a conservé dans l'opéra la base

idéologique et la séquence générale de l'intrigue de la source primaire folklorique, en l'adaptant aux exigences de la scène musicale. Zulfugar Hadjibeyov a divisé le dastan en quatre grandes parties, chacune constituant la base du contenu d'un acte. Chacune des pièces a également été divisée par lui en deux tailles relativement indépendantes. Ainsi, quatre actes et huit scènes sont apparus dans l'opéra. Conformément aux exigences de l'action scénique, le développement de l'intrigue du dastan a été compressé dans le livret.

[\[Dj. Djabrailbeyli. Zulfugar Hadjibeyov. 1985, p. 101\]](#)



Le livre de Dj. Djabraïlbeyli "Zulfugar Hadjibeyov" (1986) parle de l'opéra de la manière suivante:

« L'opéra "Achiq Garib" de Z. Hadjibeyov a apporté un souffle nouveau aux premières œuvres des compositeurs azerbaïdjanais. Contrairement à d'autres opéras mugham, cette œuvre est imprégnée d'un lyrisme lumineux, révélant des images d'amour heureux. L'opéra "Achiq Garib" s'inspire beaucoup du genre du conte de fées. Cela se voit aussi bien dans le déroulement de l'intrigue que dans les images des protagonistes, Chakhsanam et Garib, qui se battent sans relâche pour leur bonheur. Le ton narratif de la musique rend également "Achiq Garib" au genre des contes de fées. Par conséquent, cet opéra peut être considéré comme un opéra de conte de fées mugham. »

[\[D. Djabraïlbeyli. Zulfugar Hadjibeyov. 1985, p. 104\]](#)

En 1916, l'opéra "Achiq Garib" a été mis en scène quatre fois. Le journal "Kaspi" a décrit la première de l'opéra comme suit :

« Toutes les meilleures figures de la scène musulmane sont impliquées. Un grand chœur mixte d'hommes et de femmes interprétera jusqu'à 20 numéros originaux et folkloriques. Les rôles principaux sont tenus par Sarabsky et Agdamsky. De nouveaux décors ont été écrits pour la pièce. Il y a des loges fermées. »

« Le nouvel opéra de Z. Hadjibeyov, "Achiq Garib", a attiré un public nombreux, le vendredi 13 mai, au théâtre H.Z. Taguiev. L'opéra s'est avéré assez divertissant, tant sur le plan musical que sur le plan du contenu. La musique est composée de motifs folkloriques et originaux mélodiques (chorale), ainsi que d'airs et de mélodies "classiques" existants à l'est. L'orchestre était exclusivement oriental. »

[\[D. Djabraïlbeyli. Zulfugar Hadjibeyov. 1985, p. 100\]](#)

La deuxième production de la pièce "Achiq Garib" a eu lieu le 20 mai 1916, et la troisième a été mise en scène au Théâtre académique d'opéra et de ballet d'Azerbaïdjan (9 septembre 1916). Le spectacle a été réalisé par Abbas Mirza Charifzadé, réalisateur azerbaïdjanais. La mise en scène a été réalisée par les frères Hadjibeyov (une forme d'organisation théâtrale

dans laquelle un organisateur (entrepreneur) invite des acteurs de différents théâtres à participer à une représentation). Le quatrième mise en spectacle a eu lieu le 15 septembre.

[\[D. Djabraïlbeyli. Zulfugar Hadjibeyov. 1985, p. 101\]](#)

[\[G. Mamedli. Annales du théâtre azerbaïdjanais \(1850-1920\). 1975, p. 436 ; 447-448\]](#)



En 1929, une autre production de l'opéra a eu lieu dans le village de Sabunchi. Le compositeur azerbaïdjanais Muslim Magomayev dirigeait le spectacle. Les acteurs suivants ont participé: Hagigat Rzayeva (Chakhsanam), Housseynkouli Sarabsky (Ashig Garib) et d'autres.

[\[D. Djabraïlbeyli. Zulfugar Hadjibeyov. 1985, p. 104\]](#)

[\[Encyclopédie du théâtre. Vol. IV. 1965, p. 606\]](#)



Zulfugar Hadjibeyov a été né le 5 (17) avril 1884 à Choucha. Mais, selon l'Encyclopédie du théâtre sa date de naissance est le 4 (16) septembre. En 1899, Zulfugar s'est inscrit au séminaire des enseignants transcaucasiens à Gori (Géorgie). Hajibeyov a étudié la musique de manière indépendante. Avec son jeune frère Uzeyir Hadjibeyov et d'autres personnalités azerbaïdjanaïses de premier plan comme Mouslim Magomayev, Huseyngulu Sarabsky et Hanifa Teregulov, il a créé l'art musical national original du peuple azerbaïdjanaïse. Zulfugar Hadjibeyov est l'auteur des comédies musicales "Jeune homme de cinquante ans" (1909), "Homme riche" ("Fiancée de onze ans")

(1910-1911), “Femme d’un célibataire” (1911), de la cantate “Pour le 30e anniversaire de l’Azerbaïdjan soviétique” (1950, en collaboration avec le compositeur azerbaïdjanais Zakir Baghirov) et d’autres œuvres. Dans les années 1920 et 1930, il a écrit plusieurs chansons, dont “Fille du village”, “Fille du berger”, “Chant du soldat”, etc. Ses deux opéras, “Trois achiks” (“Melikmamed”) et “Nuchaba”, sont restés inachevés. Zulfugar Hadjibeyov est mort le 30 septembre 1950. il a été enterré à l’Allée d’honneur à Bakou.

[\[Encyclopédie du mugham azerbaïdjanais. 2012, p. 88\]](#)

[\[Encyclopédie Uzeyir Hadjibeyov. 2003, p. 65\]](#)

[\[Encyclopédie de la musique. vol. 1. 1973, p. 871\]](#)

[\[Encyclopédie soviétique azerbaïdjanaise. Vol. X. 1987, p. 147\]](#)

[\[Le cimetière d’honneur. 2007, p. 78\]](#)

[\[Encyclopédie du théâtre. Vol. I. 1961, p. 1073\]](#)

[\[D.Akhmed. Personnalités éminentes. 2020, p. 177\]](#)